

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

30c

Vrydag 19 Desember 1980

WINDHOEK

Friday 19 December 1980

No. 4345

Advertensies

Advertisements

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat verskyn op elke Vrydag van elke maand; indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements is published on every Friday of each month; if those days fall on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13186, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 109, Administrasiegebou, Windhoek afgelewer word, nie later nie as 3 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13186, Windhoek, or be delivered to Room 109, Administration Building, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 3 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

4. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

5. Die Administrasie van S.W.A. behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

5. The Administration of S.W.A. reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

7. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Administrasie van S.W.A. ingestel word.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administration of S.W.A. as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R12,50 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek, teen 30c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

LYS VAN VASTE TARIIEWE

<i>Gestandaardiseerde kennisgewings</i>	<i>Tarief per plasing</i>
	R
Aktes: Verlore dokumente.....	6,00
Besigheidskennisgewings.....	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 297, J. 295, J. 193 en J. 187.....	2,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding.....	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 to 9.....	4,00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasings).....	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder).....	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag").....	0,80
Slagterskennisgewings.....	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel.....	4,00
Verlore lewensversekeringspolis.....	2,00
Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	
Dranklisensie-kennisgewings (in buitengewone <i>Offisiële koerante</i> , t.w. Junie/Tvl. November/Kaap, Januarie/O.V.S., April/Natal) per tweetalige aansoek.....	7,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope.....	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde.....	6,00
76 tot 250 woorde.....	15,00
251 tot 350 woorde.....	23,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika.....	11,00
Likwidateurs en ander aangesteltes se kennisgewings.....	7,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.; sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklarings van dividende..	11,00
Verklaring van dividende met profystate, notas ingesluit.....	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflittings, besluite, vrywillige likwidasies.....	37,00
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies.....	14,00
Verlatings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking.....	37,00
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke	

9. The subscription for the *Official Gazette* is R12,50 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from The Suidwes-Drukkery, Limited, P. O. Box 2196, Windhoek, at the price of 30 c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

<i>Standardised notices</i>	<i>Rate per insertion</i>
	R
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 297, J. 295, J. 193 and J. 187.....	2,00
Business notices.....	5,00
Butchers' notices.....	5,00
Change of name (four insertions).....	25,00
Deeds: Lost documents.....	6,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9.....	4,00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Lost life insurance policies.....	2,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser).....	2,00
Slum Clearance Court notices, per premises.....	4,00
Third party insurance claims for compensation.....	2,50
Unclaimed moneys — only in the extraordinary <i>Official Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount").....	0,80
<i>Non-standardised notices</i>	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends.....	11,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes.....	25,00
Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations.....	37,00
Liquidator's and other appointees' notices.....	7,00
Liquor Licence notices (in extraordinary <i>Gazettes</i> , viz. June/Tvl, November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application.....	7,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations.....	14,00
Reductions or changes in capital mergers, offer of compromise.....	37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rules nisi.....	37,00
Extension of return date.....	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158).....	4,00
Sales in execution and other public sales:	
Sales in execution.....	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words.....	6,00
76 to 250 words.....	15,00

en uitgebreide bevelenisi.....	37,00
Verlenging van keerdatum.....	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J 158)	4,00

251 to 350 words.....	23,00
Trade marks in South West Africa.....	11,00

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

398/80 — DILLOO Elisabeth Theodora Windhoek. F. M. Oehl Trust, Posbus 3138 Windhoek 19.12.1980

69/80 MALETZKI Helmut Windhoek F. M. Oehl Trust, Posbus 3138, Windhoek.

429/80 — NEL Casparus Jan Hendrik Lukas Visagie Windhoek HENDRIKA JACOBA NEL (gebore VAN DER MERWE) Windhoek F. M. Oehl Trust Posbus 3138 Windhoek 19.12.1980.

206/80 — HENGST Ulf Windhoek

395/80 — SPAETH Emma Windhoek F. M. Oehl Trust Posbus 3138 Windhoek 19 Desember 1980.

332/80 — VAN GINKEL Aart 2512015029004 Rosstraat 11 Windhoek Adriana Christina Petronella van Ginkel (Gebore van Dartel) 3602150017101 Windhoek Windhoek Boland Bank Bpk Windhoek

319/80 — HEUER Carl Frederich Wilhelm 3107035065002 Pattersonstraat 5 Windhoek Windhoek Windhoek Boland Bank Beperk Windhoek

232/79 — STUMPFE Martha Jacomina 111111 0014 00 2 Posbus 52, Keetmanshoop Hermann Karl Waldemar Stumpfe 100508 5012 00 2 Tweede Keetmanshoop Windhoek Volkskas Beperk SWA/Namibië Pretoria

244/77 — ROBBERTS Johannes Francois 2407285029000 Gobabis distrik Johanna Sussara Robberts (gebore Schoonbee) 0907303169 Gobabis Windhoek Barclays-Nasionale Bank Beperk Windhoek

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

381/77 — GREEFF Daniel Michiel 100625 5023 000 Plaas Ruspunt Lüderitz Eerste en Finale Likwidasië- en Distribusierekening wat Kragtens Artikel 34(4) van Wet 66/1965 beredder word (Bestorwe Insolvent) Greeff (gebore Rossouw) Elizabeth Catharina Maria 19-12-1980 Windhoek Lüderitz

596/80 — HÄNICHE Max Alfred 130727 5015 00 4 Otjiwarongo Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie rekening 19-12-1980 Windhoek Otjiwarongo Standard Bank SWA Ltd Windhoek

486/80 — MÖLLER Elisabeth Margarethe Antonie Helene 24-02-1893 930224 0003 00 5 Swakopmund 12-11-1980 Standard Bank SWA Ltd Windhoek 30 dae Windhoek SWA

420/80 — GRUHN Elisabeth Marie Else 100712 0013 00 2 Swakopmund Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie rekening '9-12-1980 Windhoek Swakopmund Standard Bank SWA Ltd Windhoek

354/80 — JAGAU Heinrich Wilhelm Albert 180210 5011 108 Otjiwarongo Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie rekening 19-12-1980 Windhoek Otjiwarongo Standard Bank SWA Ltd Windhoek

Vorm/Form J 193

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnummer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnummer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnummer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderingens *indien anders as 30 dae*.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than 30 days*.

489/80 — CHRISTIANS Willem Jakobus Petrus 5.8.1929
Windhoek Suidwes-Afrika 21.10.1980 F. M. Oehl Trust, Posbus
3138 Windhoek.

Vorm/Form 4

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasië-, distribusië- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval, hieronder vermeld ter insaë van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

W37/78 — Insolvent Estate C.J.G. PIENAAR t/a Piano House Third and Final Liquidation and Distribution Account At the offices of the Master of the Supreme Court Windhoek for the period of 14 days as from the 19th December 1980 Security Trust SWA (Pty) Ltd Windhoek

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

W22/79 — Manbo Vervaardigers (Edms) Bpk (In Liquidation). Second and Final Liquidation and Distribution Account. At the offices of the Master of the Supreme Court Windhoek for the period of 14 days as from the 19th December 1980 Security Trust SWA (Pty) Ltd P O Box 3599 Windhoek 9000

Vorm/Form VD/LD

AKTES: VERLORE DOKUMENTE

Kennis word hiermee gegee ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, dat die volgende applikante voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument en dat alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak hiermee versoek word om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne drie weke (en binne vyf weke in die geval van S.W.A.) na die laaste publikasie van die kennisgewing.

Die inligting word verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) onderhawige dokument met nommer en datum; (3) gegee deur; (4) ten gunste van (en in gevalle van verbande, die bedrag); (5) ten opsigte van sekere (beskrywing, nommer, ligging, grootte en/of verdere besonderhede); (6) applikant en/of sy agent met adres en datum; (7) besware in te dien by die Registrateur van Aktes te.

SOUTH WEST AFRICA Deed of Transfer No. T.2086/1973 dated 23rd October, 1973 In favour of 1. Hermann Volker Schaum (gebore op 31 Oktober 1933) 2. Heimo Horst Schaum (gebore op 18 September, 1934) 3. Joachim Gero Schaum (gebore op 22 Julie, 1942) 4. Arnulf Dagobert Schaum (Gebore op 2 Junie, 1951) and 5. Edeltraud Klara Schaum (Gebore Strzybny op 13 Februarie 1911) Widow — Usufructory, 1. CERTAIN: Portion A Erf No. 21, Tsumeb Township; SITUATE: In the Municipality of Tsumeb, Registration Division "B"; MEASURING: 1251,25 (One two five one comma two five) square Metres; 2. CERTAIN: Erf 172, Tsumeb Township, SITUATE: In the Municipality of Tsumeb, Registration Division "K"; MEASURING: 1202,28 (One two nought two comma two eight) Square Metres; Fisher, Quarmbly & Pfeifer Windhoek. Objections to be lodged with the Registrar of Deeds at Windhoek.

Registrasie Afdeling "N" Distrik Luderitz Akte van Transport Nr. 745/1953 gedateer 16 September 1953 Lina Sophie Maurer (Voorheen Janda Gebore Luessenhop op 9 Oktober 1901) Weduwee SEKERE: Resterende Gedeelte van erf Nr. 56 Luderitz GELEË: In die dorp Luderitz in die Buitestedelike Gebied van Luderitz Registrasie Afdeling "N" GROOT: 468 (Vierhonderd Agt-en-sestig) Vierkantmeters Dr Weder Kruger & Hartman Windhoek Besware in te dien by die Registrateur van Aktes te Windhoek

DEEDS: LOST DOCUMENTS

Notice is hereby given in terms of the Deeds Registry Act, No. 47 of 1937, that the following applicants intent applying for a certified copy of the document named and that all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at the place mentioned within three weeks (and within five weeks in the case of S.W.A.) from the last publication of the notice.

The information is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) document in question with number and date; (3) passed by; (4) in favour of (and in case of bonds, the amount); (5) in respect of certain (description, number, situation, extent and/or further details); (6) applicant and/or his agent with address and date; (7) objections to be lodged with the Registrar of Deeds at.

MATHYS PETRUS SMITH Gebore op 2 April 1946 van voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport Nr. T318/75 gedateer 26 Februarie 1975, ten gunste van homself, ten aansien van SEKERE: Erf Nr. 827 Tsumeb Dorp (Uitbreiding Nr. 4) GELEË: In die Munisipaliteit van Tsumeb; Registrasie Afdeling "B"; GROOT: 1 200 Vierkantmeters Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Windhoek, binne vyf weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Windhoek op hierdie 4de dag van Desember 1980. Howard & Wasserfall Windhoek

ADALBERT PAUL ADAM KLITZKE Gebore op 4 Junie 1920 van voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport Nr. 2250/71 gedateer 22 November 1971, ten gunste van homself, ten aansien van SEKERE: Gekonsolideerde Erf Nr. 297 Swakopmund Dorp; GELEË: in die Munisipaliteit van Tsumeb; REGISTRASIE AFDELING "B"; GROOT: 768 VIERKANTMETERS Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Windhoek, binne vyf weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Windhoek op hierdie 4de dag van Desember 1980. Howard & Wasserfall Windhoek

Hiermee word kennis gegee dat Elizabeth Kotze (gebore De Wit op 14 September 1925) weduwee (oorlewende Eggenote van wyle Johannes Hermanus Kotze, met wie sy buite gemeenskap van goedere getroud was) voornemens is om aansoek te doen by die Registrateur van Aktes te Windhoek vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport Nr. 1426/1958 wat in haar naam en guns geregistreer is op 12 November 1958 ten opsigte van: SEKERE: Gedeelte 1 van die plaas AUSIS NR. 47 REGISTRASIE-AFDELING S GROOT: Drieduisend Vierhonderd en Vyftig hektare en Een en Veertig vierkante meters (3450,0041), Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om besware skriftelik in te dien by bogenoemde Registrateur van Aktes binne vyf (5) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Onderteken te Keetmanshoop op 31 Oktober 1980 Rissik, Cox & Probart Keetmanshoop

SWAKOPMUND Akte van Transport Nr. 802/72 gedateer 28 April 1972 Karl Knobloch (gebore op 11 November 1909) SEKERE: Erf Nr. 193 Swakopmund GELEË: In die dorp Swakopmund in die Munisipaliteit van Swakopmund Registrasie Afdeling "G" GROOT: 400 Vierkante meters J.H. Greeff & Kie Posbus 6373, Windhoek Besware in te dien by die Registrateur van Aktes te Windhoek

KENNISGEWING

Geliewe kennis te neem dat die Eerste- en Finale Likwidasie- en Distribusierekening in die Boedel van Wyle JOHN JAMES SIMPSON — Boedelnommer 201/80 — in lewe 'n afgetrede boer van die Plaas "Dei Gratia", Otjiwarongo Distrik, vir inspeksie ter insaë sal lê vir 'n periode van 21 dae gereken vanaf 19 Desember 1980 en wel in die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Windhoek en 'n afskrif daarvan by die kantoor van die Landdros te Otjiwarongo.

J.J. SIMPSON (jnr)
p/a A. DAVIDS & KIE.,
Prokureurs vir Eksekuteur,
Posbus 11,
OTJIWARONGO

DEPARTEMENT BURGERSAKE EN MANNEKRAG

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING

KENNISGEWING VAN VOORGENOM VANSVERANDERING. Ek, Max Oboseb wat woonagtig is Khomasdal, Windhoek en besigheid dryf (of werksaam is) Messelaar is voornemens om by die Staatspresident aansoek doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge 1937, om die van VAN WYK aan te neem om die volgende redes. Sedert ek gedurende 1960 begin werk het, is ek bekend Van Wyk. My vader met wie my moeder nie getroud was nie, van is ook inderdaad Van Wyk. Enigeen wat daarteen beswaar h dat ek bovermelde van Van Wyk aanneem, moet sy beswaar, m vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by c Landdros van Windhoek indien. (Geteken) Max van Wyk (M. Oboseb)
Datum 21 November 1980

KENNISGEWING

Krediteure en Debiteure in die Boedel van wyle PIETER JO HANNES DANIEL GROVE — Boedelnommer 477/80 — Ider titeitsnommer 080104 5020 00 6 — in lewe 'n sakeman van OUTJO, word hiermee versoek om hul vorderings teen voormeld Boedel in te lewer en hul skulde aan voormelde Boedel te betaal aan die ondergenoemde en wel binne dertig dae vanaf datum van publikasie hiervan.

J. A. GROVE
p/a A. DAVIDS & KIE.,
Prokureurs vir Eksekuteur,
Posbus 11,
OTJIWARONGO